

有关 National Grid 公司费率的重要信息

2023 年 11 月 16 日，美国 National Grid 公司向马萨诸塞州公共事业部门 (DPU) 提交了一份更新该公司电费费率的提案。提案请求自 2024 年 10 月 1 日起，每年配电收入净增加约 1 亿 3160 万美元。同时，该提案还提议 DPU 批准自 2024 年 10 月 1 日起，五年费率计划期限内进行额外的调整，提高费率，以支持核心可靠性和清洁能源转型所需的增量投资。如果 DPU 批准了该提案，一个每月使用 600 kWh 基本服务的典型住宅客户，每月将增加 7.86 美元，即 3.7%，在随后四年的费率期限内，平均每年增加 1.8%（五年中平均每年增加 2.2%）。根据该公司的提案条款，如果该公司电力部门的现代化计划中提出的额外投资单独得到 DPU 的批准，则上述五年费率计划的平均年增长率将增至 3.0%。

DPU 将对我们的申请进行审查，包括在 National Grid 的服务区域内举行六次公开听证会和两次线上听证会（见下页），并将于 2024 年 9 月 30 日前做出决定，新费率将于 2024 年 10 月 1 日起生效。如果您希望向 DPU 提交书面意见，请将邮件发送至 dpu.efiling@mass.gov 和 marc.tassone@mass.gov，并在邮件主题栏注明：**D.P.U.23-150**。

如需了解关于此请求的更多信息，请访问我们的网站 www.nationalgridus.com 或致电 National Grid **1-800-322-3223**。DPU 还开设了一个网页，提供有关我们提议的详细信息、公开听证会和账单影响说明：<https://www.mass.gov/info-details/dpu-23-150-national-grid-electric-base-distribution-rate-case>。如需了解关于该网站的信息，请联系 marc.tassone@mass.gov，并在邮件主题栏注明：**D.P.U.23-150**。

[接上页>](#)

This is an important notice. Please have it translated.

Este é um aviso importante. Quiera mandá-lo traduzir.

Este es un aviso importante. Sirvase mandarlo traducir.

Avis important. Veuillez traduire immédiatement.

Questa è un'informazione importante, si prega di tradurla.

Это очень важное сообщение. Пожалуйста, попросите чтобы вам его перевели.

នេះគឺជាការជូនដំណឹងសំខាន់. សូមបកប្រែវា.

Đây là một thông báo quan trọng. Xin vui lòng dịch thông báo này.

這是一個重要的通知。請翻譯一下。

هذا الخطر مهم. نرجي تترجمته.

এটি একটি গুরুত্বপূর্ণ বজ্রপত্নি অনুগ্রহ করে এটি অনুবাদ করে ননি।

Sa a se yon avi enpòtan. Tanpri, fè li tradwi.

טעאזעאעביא עטיב. גאגאנא עקוטטיוו יא זיא תמו

有关 National Grid 公司费率的重要信息

nationalgrid

有关 **National Grid** 公司申请的六次面对面公开听证会的计划如下：

2024 年 3 月 12 日，晚上 7:00

地点：南劳伦斯东小学礼堂 (South Lawrence East Elementary School Auditorium)
地址：165 Crawford Street, Lawrence, MA 01843

(提供西班牙语口译服务)

2024 年 3 月 14 日，晚上 7:00

地点：肖氏中心 (Shaw's Center)
地址：1 Feinberg Way, Brockton, MA 02301 *(提供西班牙语、葡萄牙语和海地克里奥尔语口译服务)*

2024 年 3 月 19 日，晚上 7:00

地点：北昆西高中 (North Quincy High School)
地址：316 Hancock Street, Quincy, MA 02171

(提供中文普通话口译服务)

2024 年 4 月 3 日，晚上 7:00

地点：伍斯特技术高中礼堂 (Worcester Technical High School Auditorium)
地址：1 Officer Manny Familia Way, Worcester, MA 01605

(提供西班牙语和葡萄牙语口译服务)

2024 年 4 月 4 日，晚上 7:00

地点：PSF 社区会议室 (PSF Community Room)
地址：4 Fairgrounds Road, Nantucket, MA 02554

(提供西班牙语口译服务)

2024 年 4 月 9 日，晚上 7:00

地点：纪念碑山地区高中 (Monument Mountain Regional High School)
地址：600 Stockbridge Road, Great Barrington, MA 01230

(提供西班牙语口译服务)

两场线上公开听证会将于 **2024 年 3 月 21 日** 通过 Zoom 视频会议举行。**第一场会议将于下午 2:00 开始，第二场会议将于晚上 7:00 开始。**

与会者可通过在电脑、智能手机或平板电脑中输入链接

<https://us06web.zoom.us/j/86918048614>，参加其中任何一场会议。无需提前下载任何软件。

如果只想该公开听证会的音频，与会者可致电 **1-309-205-3325** (收费)，然后输入网络研讨会 ID: 869 1804 8614。Zoom 平台将提供口译服务 (西班牙语、葡萄牙语、海地克里奥尔语、中文普通话和高棉语)，与会者只需点击 Zoom 应用程序屏幕底部菜单上的“口译”按钮，然后选择您的语言 (即英语、西班牙语、葡萄牙语、海地克里奥尔语、普通话或高棉语)。